

ПРОБЛЕМА ИСПОЛЬЗОВАНИЯ SMALL TALK КАК СРЕДСТВА РАЗВИТИЯ КОММУНИКАТИВНОЙ КОМПЕТЕНЦИИ У СТУДЕНТОВ В ПРОЦЕССЕ ИЗУЧЕНИЯ ИНОСТРАННОГО ЯЗЫКА

И.Н. Дмитрусенко¹, И.А. Тишевой²

¹Южно-Уральский государственный университет, г. Челябинск, Россия,

²Челябинский государственный университет, г. Челябинск, Россия

В статье рассматривается проблема использования в учебном процессе фатического общения в форме Small Talk для развития коммуникативной компетенции у студентов при изучении английского языка в вузе. Данный вид коммуникации является непривычным для русскоязычных студентов, что затрудняет их взаимодействие в ситуации Small Talk (неформальной беседы) как в учебном процессе, так и во время контрольных мероприятий. Авторами применяется метод теоретического анализа отечественной и зарубежной литературы для выявления основных факторов, определяющих успешность ведения диалога в форме Small Talk. Проанализированы причины и сложности, с которыми сталкиваются русскоязычные студенты при освоении данного вида коммуникации, описаны социально-культуральные и психологические причины сложности освоения студентами данного вида фатического общения. В работе анализируются подходы к оценке сформированности коммуникативной компетенции в ситуации Small Talk, обосновывается необходимость разработки и внедрения количественных методов оценки изучаемого вида компетенции.

Ключевые слова: коммуникативная компетенция, Small Talk, фатическая коммуникация, индивидуальные особенности, критерии оценки.

Постановка задачи

Отечественные образовательные стандарты высшего образования по различным направлениям и специальностям регламентируют, что при изучении иностранных языков специалистами разных профилей должны формироваться общекультурные коммуникативные компетенции. Например, стандарт подготовки бакалавров психологии предполагает формирование способности «к коммуникации в устной и письменной формах на русском и иностранном языках для решения задач межличностного и межкультурного взаимодействия» (ОК-5) [11–13].

Представленное исследование содержит методологический анализ проблемы развития у студентов коммуникативной компетенции в процессе изучения иностранного языка за счет формирования и развития способностей ведения фатического диалога в форме Small Talk.

Изучение иностранного языка в вузе предполагает развитие у студентов коммуникативной компетенции, для чего, в частности, используется в учебной практике малораспространенный в отечественной культуре фатический диалог в формате Small Talk. Основной задачей данного исследования является

анализ научной литературы, посвященной Small Talk как феномену англоязычной культуры и сложностям освоения его русскоязычными студентами.

Методология исследования

Целью исследования является методологический анализ проблемы развития у студентов коммуникативной компетенции в процессе изучения иностранного языка за счет формирования и развития способностей ведения фатического диалога в форме Small Talk.

Задачи исследования:

1) изучить Small Talk как специфическую для англоязычной культуры форму фатического диалога;

2) изучить специфику и причины трудностей, с которыми сталкиваются русскоязычные студенты при освоении Small Talk как средства развития коммуникативной компетенции;

3) определить критерии оценки освоения навыков ведения Small Talk для эффективного контроля уровня сформированности данного вида фатической коммуникации на английском языке.

Охарактеризуем процедуры решения задач исследования. Для решения каждой из

перечисленных задач применялась процедура поиска в отечественной и зарубежной научной и учебной литературе информации, посвященной изучению *Small Talk* как специфической формы фатического диалога. Затем был проведен анализ взглядов разных исследователей на роль *Small Talk* в англоязычной культуре и на причины затруднений в организации данного вида коммуникации у представителей других культур. Третья задача решалась в процессе выявления в специальной литературе параметров оценки качества ведения *Small Talk*, сопоставления их значимости для оценивания сформированности коммуникативной компетенции и выделения наиболее релевантных для данного вида учебного диалога оценочных критериев.

Анализ научной литературы, посвященной вопросу *Small Talk* в образовании

Формирование коммуникативных компетенций в рамках преподавания иностранного языка осуществляется на практических занятиях в процессе непосредственного общения студентов между собой и с преподавателем. Одной из форм такого стандартизированного общения, качество и содержание которого оцениваются в рамках как текущей и промежуточной аттестации, так и в рамках стандартных международных экзаменов на определение уровня владения иностранным языком (KET, PET, FCE, IELTS), является так называемый *Small Talk*. Опыт преподавания иностранного языка в высшей школе свидетельствует о том, что многие российские студенты испытывают затруднения в организации и поддержании спонтанной социальной коммуникации в ситуации *Small Talk* [4, 14]. Многим студентам трудно понять смысл *Small Talk* и необходимость научиться его инициировать и поддерживать, так как такая форма коммуникации ими не используется в рамках повседневного общения на родном языке и воспринимается как искусственная и беспредметная. Это связано с тем, что, по мнению В.В. Фениной, «светская беседа в русской речевой культуре и *Small Talk* в англо-американской речевой культуре суть разные жанры, которые поддерживаются разными системами национально-культурных ценностей и концептов. Природа светской беседы обусловлена оппозитивностью русской речевой культуры, *Small Talk* – континуально-

стью англо-американской речевой культуры» [16, с. 5].

На практике сложность проявляется в том, что использование в образовательном процессе *Small Talk* для формирования коммуникативных и лингвистических навыков у студентов наталкивается на их психологическое сопротивление, выражающееся в неготовности и нежелании осваивать данную форму коммуникации, что, на наш взгляд, является одной из актуальных методологических проблем обучения иностранному языку. Сложность для студента заключается, с одной стороны, в непонимании необходимости использовать в учебной ситуации фатическое общение, каковым по сути является *Small Talk* [21]. С другой стороны, затруднение ведения данного вида диалога обусловлено тем, что студент затрудняется вести *Small Talk* в иной культурной среде не потому, что у него нет навыков ведения вежливой беседы, а из-за различия в представлениях о социокультурных функциях фатического диалога [5].

По мнению ряда авторов [1, 8], *Small Talk* является жанром фатической коммуникации, характерным для англосаксонской культуры, который широко используется в данной культуре как в статусно-регулируемом, так и в личностно ориентированном общении [7] для обозначения статуса или дистанции, а также для инициации и завершения контакта, для устранения коммуникативных помех в виде пауз и т. д.

Проведенный в рамках межкультурного исследования анализ *Small Talk* как фатического жанра позволил К.И. Косовой выявить следующие коммуникативные функции данного вида диалога: 1) регуляция общения (инициация контакта, установление вежливых отношений, создание приятного впечатления, демонстрация открытости; поддержание контакта; завершение контакта, создание приятного впечатления, позволяющего продолжить общение в дальнейшем); 2) презентация социально-ролевого статуса и управление трансформацией социально-статусной дистанции (отражение официальности / полуофициальности / неформальности отношений); 3) регламентация тематики общения (установление регламента относительно репертуара разрешенных тем (погода, место проживания, известные события и факты, спорт, бизнес) и тем-табу); 4) определение стратегии поведе-

ния (дистанцирование; представление себя, выражение уважения к собеседнику – носителю социальной роли и социального статуса; отсутствие соревновательности, игры) [8].

А.С. Белоус в своем диссертационном исследовании рассматривает Small Talk (светскую беседу) как вводную часть разговора, предваряющую разговор по существу, которая кроме вышеперечисленных функций Small Talk выполняет также функцию создания благоприятного климата общения [1]. Данный автор характеризует социально-коммуникативную роль Small Talk в следующих терминах: демонстрация готовности к общению, способ коммуникативной проверки, психологическая подготовка к переходу к более серьезной теме, социальная «смазка», помощь при завершении разговора.

Наиболее полный методологический анализ специфики обучения студентов умению вести Small Talk (на примере студентов-экономистов) представлен в работах М.В. Романовой. В качестве основных характеристик данного фатического жанра беседы, базирующихся на английских национально-культурных конвенциях коммуникативного поведения, автор приводит следующие: «автоматизированный алгоритм речевого общения; последовательность употребления речевых формул; ограниченный набор тем нейтрального характера; табуированность спорных (конфликтных) тем; стандартный набор клишированных конструкций, воспроизводимых в соответствии с конкретной речевой стратегией и тактикой; употребление характерных для данного жанра лексических и синтаксических единиц (употребление оценочных прилагательных, наречий-усилителей, вопросов открытого типа, расчлененных вопросов, восклицательных предложений); соблюдение требований речевого этикета и поддержание дружелюбного, спокойного тона общения» [14, с. 14–15]. Кроме того, в своей работе М.В. Романова обобщила и систематизировала основные знания, навыки и умения, необходимые для эффективного ведения светской беседы в деловом общении с англоязычным партнером [14, с. 16–17]. При этом необходимые знания, умения и навыки ею распределены по компетенциям, которые студент должен демонстрировать во время Small Talk: лингвистическая (языковая), социолингвистическая (речевая), социокультурная и дискурсивная. Представляется, что эти характеристики

Small Talk целесообразнее рассматривать не в качестве отдельных компетенций, а как компоненты общей коммуникативной компетенции, формирование которой регламентируется образовательными стандартами.

Кроме опыта изучения английского языка, включающего обучение ведению Small Talk и знакомство с реалиями иноязычной культуры, на коммуникативное поведение в процессе диалога могут влиять и индивидуальные особенности обучающихся. Если в процессе оптимизации учебной ситуации особенности культуры, к которой принадлежат обучаемые, являются общими для большинства студентов, то индивидуальные характеристики могут варьировать и требуют учета при организации аудиторных занятий. Представляется, что наиболее важными индивидуальными характеристиками, бессознательно влияющими на коммуникативное поведение, в том числе на формирование психологического сопротивления включению в малопонятный и кажущийся бессмысленным диалог, являются особенности темперамента человека и тип базовой привязанности человека.

Типологические особенности, связанные с темпераментом как проявлением свойств нервной системы, могут быть статистически связанными с эффективностью деятельности либо прямым, либо опосредованным, либо сопутствующим (рядоположенным) образом» [6, с. 58]. В нашем случае такие типологические особенности, как активность (эргичность, пластичность и темп деятельности) и эмоциональность могут прямо или косвенно определять комфортные для человека характеристики фатической коммуникации в форме Small Talk. Предположительно, высокие показатели экстраверсии и эмоциональности могут проявляться в учебной ситуации не столько в абсолютных значениях качества Small Talk, сколько в более быстром освоении русскоязычным студентом данного непривычного для него вида коммуникации. Например, при одинаковых уровнях языковой подготовки и навыков ведения Small Talk в начале курса обучения более активные и эмоциональные студенты по завершении курса будут успешнее взаимодействовать в ситуации Small Talk, чем студенты с более высокими показателями интроверсии и меньшими показателями эмоциональности. Можно ожидать, что эти различия будут более заметными на начальных этапах изучения иностранного языка, а затем,

по мере повышения уровня владения иностранным языком, эти различия будут постепенно нивелироваться.

Если распределение типов темперамента в разных популяциях людей примерно одинаково, то распределение типов базовой привязанности в разных странах отличается значительно [9, с. 143–144; 18]. Тип базовой привязанности, формирующийся на доречевом этапе развития ребенка в процессе взаимодействия с матерью, бессознательно определяет основные стратегии адаптации человека, в том числе особенности социального поведения и комфортные для него виды и формы коммуникации. Россия значительно отличается от других стран по количеству людей с безопасным типом привязанности (тип В): в семьях таких детей выявлено всего 6 %, в то время как средний показатель по разным зарубежным странам составляет около 65 % (см. таблицу) [9, 18]. 94 % детей в российской выборке имеют неблагоприятные типы привязанности: 37 % – небезопасный избегающий (тип А), 50 % – небезопасный амбивалентный (тип С) и 7 % – дезорганизованный (тип D).

Люди с небезопасными типами привязанности имеют специфические проблемы в коммуникации, которые могут проявляться в ситуации *Small Talk*. Для людей с привязанностью типа А (небезопасный избегающий) характерны избегание межличностных контактов, вербальная отстраненность, закрытость, эмоциональная бедность и сосредоточенность на фактах (конкретной информации), эти люди некомфортно чувствуют себя в диалоге, предполагающем эмоциональные сигналы (невербальные и паравербальные). Характерными особенностями социальных коммуникаций людей с небезопасным амбивалентным типом привязанности (тип С) являются сосредоточенность на эмоциях (собст-

венных и партнера по взаимодействию), стремление их контролировать, эгоцентризм и желание манипулировать партнером. При этом таким людям сложно сосредотачиваться на конкретных фактах, причинно-следственных связях, логичности и последовательности изложения информации, страдает структура и интерактивность диалога [18, 20, 22, 24, 25].

Взаимосвязи между типологическими особенностями, обусловленными свойствами темперамента человека и его базовой привязанности и специфическими сложностями организации *Small Talk* в учебной ситуации, могут быть изучены с помощью параллельного исследования формально динамических свойств личности (например, с помощью опросника формально-динамических свойств индивидуальности В.М. Русалова [15]), типа базовой привязанности [2, с. 103–107, 219–254, 277–286; 3; 20; 22; 24] и оценочными показателями качества *Small Talk*. Учет рассмотренных нами индивидуальных особенностей обучаемых позволит оптимизировать процесс обучения при выработке у студентов навыков ведения *Small Talk*.

В доступной нам отечественной литературе описывается использование качественного оценивания (не количественного оценивания) коммуникативной компетенции в разных видах речевой деятельности. Так, например, О.Ю. Шубина в качестве критериев сформированности коммуникативной компетентности предлагает использовать следующие: «мотивационно-ценностный – наличие ценностного отношения к межкультурной профессиональной коммуникации, выраженного в стремлении поддерживать активность коммуникативной профессиональной деятельности при решении инженерных задач; когнитивный – знание языка, знание социолингвистического, социокультурного характера для решения

Распределение типов привязанности в разных странах (%) [9, 18]

Страна	Тип привязанности		
	А (небезопасный избегающий)	В (безопасный)	С (небезопасный амбивалентный)
Великобритания	22	75	3
Швеция	22	74	4
Голландия	26	67	6
США	21	65	14
Германия	35	57	8
Израиль	7	64	29
Япония	5	68	27
Китай	25	50	25
Россия	37	6	50

профессиональных коммуникативных задач; деятельностный – осуществление деятельности, направленной на межкультурное профессиональное коммуникативное взаимодействие с целью обогащения коммуникативного опыта; рефлексивно-оценочный – самооценка результатов коммуникативной профессиональной деятельности и совершенствование приобретенного коммуникативного опыта» [17, с. 15]. Аналогичный качественный (описательный) подход к оценке уровня сформированности коммуникативной компетенции был предложен Е.В. Падей применительно к начальным этапам обучения английскому языку [10].

В отличие от отечественных исследований, в зарубежной литературе оценка навыков ведения Small Talk широко используется для определения коммуникативной компетенции при различных видах учебного и профессионального взаимодействия. Например, обучение навыкам ведения Small Talk и оценка с помощью качественных критериев уровня их сформированности получили широкое распространение в подготовке военных и полицейских [23], пилотов [19] и др. Учитывая большую значимость навыков коммуникации, необходимых для успешного профессионального роста в разных сферах деятельности, за рубежом разработаны специальные программы для развития у подростков критических навыков фатического общения и освоения техник Small Talk (NOSE, FORM, LEAP, FACE и др.), обеспечивающих эффективную социальную коммуникацию [27, 28].

L. Mullany (2007), как и ранее Holmes (2000), сравнивая дискурс коммуникации мужчин и женщин на рабочем месте, указывает, что Small Talk в западной культуре традиционно рассматривается как характеристика преимущественно «феминной» части сотрудников. При этом данный автор включает в диапазон Small Talk не только фатическую коммуникацию (phatic communion), но и социальный разговор (social talk), оставляя за его границами темы разговоров, относящихся к работе (work related talk), и сущностные бизнес-разговоры (core business talk) [26, с. 91–92]. Small Talk в деловой коммуникации наблюдается в начале разговора, при его окончании, а также в качестве временного отступления от основной темы деловой беседы (work related talk, core business talk). Отличительными критериями Small Talk L. Mullany (2007) считает отсутствие темы разговора и

контекста общения (atopical talk, context free), его минимальную информативность (minimally informative) и социальность (socially) [26].

Зарубежная методика преподавания иностранного языка предусматривает развитие навыков Small Talk в контексте освоения навыков говорения (Speaking skills), при этом обычно не предполагается дифференцированная оценка качества фатической коммуникации с учетом специфики англосаксонской культуры. В практике преподавания английского языка русскоязычным студентам выделение критериев качества ведения Small Talk и, по возможности, количественное описание степени сформированности соответствующих навыков представляется актуальной методической задачей. Это позволит сосредотачиваться во время учебного процесса на различных аспектах фатического общения, а также эффективно контролировать уровень освоения навыков ведения Small Talk. В качестве критериев оценки данного вида коммуникации могут использоваться следующие параметры [19]:

- 1) организация начала диалога (openings);
- 2) завершение диалога (closings);
- 3) активное использование различных типов вопросов (questions – type and number);
- 4) использование устойчивых выражений, специфичных для Small Talk (small talk expressions);
- 5) использование техник Small Talk (small talk techniques);
- 6) наличие зрительного контакта (eye contact);
- 7) громкость голоса (voice volume).

Приведенные критерии нуждаются в их конкретизации с точки зрения описания паттернов поведения студентов во время ведения Small Talk, соответствующих разным уровням сформированности коммуникативных навыков (как в начале, так и в конце периода обучения иностранному языку). Решение данной методической проблемы позволит дифференцированно оценивать сформированность общекультурной коммуникативной компетенции на разных этапах обучения иностранному языку в вузе.

Результаты

В результате проведенного исследования установлено, что Small Talk является специфической для англоязычной культуры формой фатического диалога.

Выявлена специфика данного вида диалога и рассмотрены основные причины трудно-

стей, с которыми сталкиваются русскоязычные студенты при освоении Small Talk как средства развития коммуникативной компетенции.

Первая группа причин (культуральная) связана с разницей использования фатического диалога в разных культурах. Представители русскоязычной культуры принимают Small Talk как бессмысленный, «пустой» диалог, для них мало понятна настраивающая и регулятивная роль данного вида коммуникации.

Вторая группа причин (психологические) обусловлена разницей в распространенности надежного типа привязанности в России и западных странах. Более распространенные неблагоприятные типы привязанности ассоциируются у людей с проблемами в социальной коммуникации (избегание коммуникации у людей с отстраненной привязанностью, дезориентированная коммуникация у людей с амбивалентной привязанностью).

В результате анализа учебной и научной литературы были определены следующие критерии сформированности коммуникативных навыков в ситуации ведения Small Talk: организация начала диалога, завершение диалога, активное использование различных типов вопросов, использование устойчивых выражений, специфичных для Small Talk, использование техник Small Talk, наличие зрительного контакта, громкость голоса.

Заключение

Проведенный анализ литературы выявил, на наш взгляд, недостаточную разработанность в отечественной методике преподавания иностранных языков критериев оценки степени сформированности коммуникативной компетенции при оценке качества ведения студентом Small Talk в рамках текущей и промежуточной аттестации. Это затрудняет количественную оценку сформированности данной компетенции у обучаемых, без чего невозможно осуществлять принцип доказательности большей или меньшей эффективности разных подходов к формированию навыков ведения Small Talk. Кроме того, отсутствие разработанной системы количественного описания сформированности разных компонентов коммуникативной компетенции не позволяет соотносить и учитывать индивидуальные (культуральные, личностные и психофизиологические) особенности обучаемых с успешностью освоения ими разных компонентов коммуникативной компетенции,

в том числе проявляемой в фатической коммуникации.

Современная практика преподавания иностранных языков в вузе однозначно определяет необходимость формирования у студентов навыков ведения Small Talk, что является важным инструментом развития коммуникативной компетенции, в том числе межкультуральной. В отечественной литературе феномен Small Talk изучается в рамках языкознания, лингвистики и культурологии, при этом отсутствуют детальный анализ специфики обучения русскоязычных студентов данному виду фатической коммуникации с позиции методики преподавания. Наиболее актуальным является разработка методик формирования навыков ведения Small Talk у студентов, а также разработка количественных шкал оценки проявлений разных компонентов коммуникативного поведения в ситуации Small Talk. Количественная оценка сформированности навыков ведения Small Talk будет способствовать не только объективизации оценки развития межкультурной коммуникативной компетенции, но и позволит организовывать обучение данному виду фатического диалога с учетом индивидуальных характеристик обучаемых.

Литература

1. Белоус, А.С. *Эволюция жанра светской беседы (Small-Talk): автореф. дис. ... канд. филол. наук / А.С. Белоус. – Н. Новгород, 2010. – 25 с.*
2. Бриш, К.Х. *Терапия нарушений привязанности: от теории к практике / К.Х. Бриш. – М.: Когито-Центр, 2012. – 316 с.*
3. Глогер-Тунпельт, Г. *Интервью о привязанности для взрослых. Проведение, обработка полученных данных и анализ результатов / Г. Глогер-Тунпельт. – <https://docplayer.ru/63007074-Intervyu-o-privyazannosti-dlya-vzroslyh-provedenie-obrabotka-poluchennyh-dannyh-i-analiz-rezultatov.html> (дата обращения: 17.06.2020).*
4. Гусакова, Н.Л. *Развитие коммуникативной компетентности подростков в процессе изучения английского языка: автореф. дис. ... канд. псих. наук / Н.Л. Гусакова. – Курск, 2008. – 22 с.*
5. Демина, М.А. *Фонетические средства реализации Small Talk в Британском социокультурном контексте / М.А. Демина, Ю.В. Карташевская // Вестник МГЛУ. – 2016. – Вып. 20 (759). – С. 74–96.*

6. Ильин, Е.П. Дифференциальная психология профессиональной деятельности / Е.П. Ильин // Изд-во Питер, 2008. – 432 с.
7. Карасик, В.И. Язык социального статуса / В.И. Карасик. – М.: Гнозис, 2002. – 333 с.
8. Косова, К.И. Small Talk как универсальный фатический жанр в глобальном коммуникативном пространстве / К.И. Косова // Известия ВГПУ. – Волгоград. – 2014. – № 2 (87). – С. 34–38.
9. Лафренье, П. Эмоциональное развитие детей и подростков / П. Лафренье. – СПб.: ПРАЙМ-ЕВРОЗНАК, 2004. – 256 с.
10. Падей, Е.В. Оценка уровня сформированности «коммуникативной компетенции» при обучении английскому языку на начальном этапе: критерии и показатели / Е.В. Падей // Молодой ученый. – 2013. – № 2 (49). – С. 391–393.
11. Приказ Министерства образования и науки РФ от 7 августа 2014 г. № 946 «Об утверждении федерального государственного образовательного стандарта высшего образования по направлению подготовки 37.03.1 Психология (уровень бакалавриата)». – <http://fgosvo.ru/uploadfiles/fgosvob/080301.pdf> (дата обращения: 17.06.2020).
12. Приказ Минобрнауки России от 12.03.2015 № 201 «Об утверждении федерального государственного образовательного стандарта высшего образования по направлению подготовки 08.03.01 Строительство (уровень бакалавриата)» (Зарегистрировано в Минюсте России 07.04.2015 № 36767). – <http://fgosvo.ru/uploadfiles/fgosvob/080301.pdf> (дата обращения: 17.06.2020).
13. Приказ Минобрнауки России от 03.09.2015 № 955 «Об утверждении федерального государственного образовательного стандарта высшего образования по направлению подготовки 13.03.02 Электроэнергетика и электротехника (уровень бакалавриата)». – <http://fgosvo.ru/uploadfiles/fgosvob/130302.pdf> (дата обращения: 17.06.2020).
14. Романова, М.В. Формирование умений ведения светской беседы как компонента межкультурного делового общения (английский язык, экономический вуз): автореф. дис. ... канд. пед. наук / М.В. Романова. – М., 2012. – 25 с.
15. Русалов, В.М. Опросник формально-динамических свойств индивидуальности (ОФДСИ): метод. пособие / В.М. Русалов. – М: ИП РАН, 1997. – 50 с.
16. Фенина, В.В. Речевые жанры Small Talk и светская беседа в англо-американской и русской культурах: автореф. дис. ... канд. филол. наук / В.В. Фенина. – Саратов, 2005. – 22 с.
17. Шубкина, О.Ю. Формирование коммуникативной компетентности у студентов технических направлений подготовки: автореф. дис. ... канд. пед. наук / О.Ю. Шубкина. – Красноярск, 2016. – 24 с.
18. Эмоции и отношения человека на ранних этапах развития / под ред. Р.Ж. Мухамедрахимова. – СПб.: Изд-во С.-Петерб. ун-та, 2008. – 312 с.
19. Aronas, L. PBLA pilot socializing with friends / L. Aronas, R. Hiebert. – Centre for Canadian Language Benchmarks, 2017. – 27 p.
20. Crittenden, P.M. Maltreated infants: Vulnerability and resilience / P.M. Crittenden // Journal of Child Psychology and Psychiatry. – 1985. – Vol. 26. – P. 85–96.
21. González Manzo, F. Talking Big about Small Talk: A Contemporary Theoretical Model for Phatic Communication / F. González Manzo. – dc.msvu.ca:8080/xmlui/handle/10587/1681 (дата обращения: 17.06.2020).
22. Hesse, E. Discourse, memory, and the Adult Attachment Interview: A note with emphasis on the emerging Cannot Classify Category / E. Hesse // Infant Mental Health Journal. – 1996. – Vol. 17, no. 1. – P. 5–9.
23. Language in Uniform: Language Analysis and Training for Defence and Policing Purposes / Ed. by Helen de Silva and Elizabeth A. Thomson. – Cambridge Scholars Publishing, 2015. – 262 p.
24. Main, M. Metacognitive knowledge, metacognitive monitoring, and singular (coherent) vs. multiple (incoherent) model of attachment: findings and directions for future research / M. Main. – [https://www.scirp.org/\(S\(vtj3fa45qm1ean45vvyffcz55\)\)/reference/ReferencesPapers.aspx?ReferenceID=1617505](https://www.scirp.org/(S(vtj3fa45qm1ean45vvyffcz55))/reference/ReferencesPapers.aspx?ReferenceID=1617505) (дата обращения: 20.06.2020).
25. Main, M. Security in infancy, childhood, and adulthood: A move to the level of representation / M. Main, N. Kaplan, J. Cassidy // Growing points of attachment theory and research. Monographs of the Society for research in child development. – 1985. – No. 50. – P. 66–104.
26. Mullany, L. Gendered discourse in the professional workplace / L. Mullany. – Palgrave Macmillan, 2007. – 235 p.

27. Windingland, D. *Small Talk, Big Results: Chit Chat Your Way To Success* / D. Windingland. – New York, 2010. – 70 p.

28. Windingland, D. *Speech Class for teens: 28 speech class lessons plus handouts and forms* / D. Windingland. – New York, 2012. – 181 p.

Дмитрусенко Инна Николаевна, кандидат педагогических наук, доцент кафедры иностранных языков, Южно-Уральский государственный университет, г. Челябинск, inna_d_76@mail.ru.

Тишевой Игорь Андреевич, кандидат медицинских наук, доцент, доцент кафедры психологии, Челябинский государственный университет, г. Челябинск, i_tishevskoy@mail.ru.

Поступила в редакцию 14 сентября 2020 г.

DOI: 10.14529/ped200404

USING SMALL TALK AS A TOOL OF STUDENTS' COMMUNICATIVE COMPETENCE DEVELOPMENT WHILE LEARNING THE FOREIGN LANGUAGE

I.N. Dmitrusenko¹, inna_d_76@mail.ru,

I.A. Tishevskoy², i_tishevskoy@mail.ru

¹South Ural State University, Chelyabinsk, Russian Federation,

²Chelyabinsk State University, Chelyabinsk, Russian Federation

The paper studies the issue of using phatic communication in the form of Small Talk for student's communicative competence development while learning the English language at higher school. Small Talk is an unusual way of communication for Russian-speaking students which makes it difficult to interact in the situations of informal communication both in learning process and during progress tests. The authors apply the method of theoretical analysis of Russian and foreign literature to find out the main factors which determine the success of the communication in the form of Small Talk. The reasons and the difficulties which Russian-speaking students face while developing such type of communication were analyzed. Socio-cultural and psychological reasons of students' difficulties in phatic communication development were described. The paper analyzes the approaches to the assessment of communicative competence development in the situation of Small Talk. The necessity of the development and the introduction of quantitative methods to assess Small Talk were justified.

Keywords: communicative competence, Small Talk, phatic communication, individual characteristics, assessment criteria.

References

1. Belous A.S. *Evolyutsiya zhanra svetskoy besedy (Small-Talk)*. Avtoref. kand. diss. [Evolution of the Small Talk Genre. Abstract of Cand. Diss.]. Nizhny Novgorod, 2010. 25 p.

2. Brish K.H. *Terapiya narusheniy privyazannosti: ot teorii k praktike* [The Therapy of Attachment Disorders: from Theory to Practice]. Moscow, Kognito-Tsent Publ., 2012. 316 p.

3. Gloger-Tippelt G. *Interv'y u o privyazannosti dlya vzroslykh. Provedenie, obrabotka poluchennykh dannykh i analiz rezultatov* [An Interview about Attachment for Adults. Experiment, Processing of Data Received and Result Analysis]. Available at: <https://docplayer.ru/63007074-Intervyu-o-privyazannosti-dlya-vzroslykh-provedenie-obrabotka-poluchennykh-dannykh-i-analiz-rezultatov.html> (accessed 17.06.2020).

4. Gusakova N.L. *Razvitie kommunikativnoy kompetentnosti podrostkov v protsesse izucheniya angliyskogo yazyka*. Avtoref. kand. diss. [The Development of Communicative Competence of Adolescents While Learning the English Language. Abstract of Cand. Diss.]. Kursk, 2008. 22 p.

5. Demina M.A., Kartashevskaya Yu.V. [Phonetic Implements of Small Talk in British Sociocultural Context]. *Bulletin of MSLU*, 2016, iss. 20 (759), pp. 74–96. (in Russ.)
6. Il'in E.P. *Differentsialnaya psihologiya professionalnoy deyatel'nosti* [Differential Psychology of Professional Activity]. Izd-vo Piter Publ., 2008. 310 p.
7. Karasik V.I. *Yazyk sotsial'nogo statusa* [The Language of Social Status]. Moscow, Gnozis Publ., 2002. 333 p.
8. Kosova K.I. [Small Talk as an Universal Phatic Genre in Global Communication Space]. *Izvestiya VGPU*, 2014, no. 2 (87), pp. 34–38. (in Russ.)
9. Lafren'e P. *Emotsional'noe razvitiye detey i podrostkov* [Emotional Development of Children and Teenagers]. St. Petersburg, PRIME-EVROZNAK Publ., 2004. 256 p.
10. Padey E.V. [Assessment of the Level of “Communicative Competence” Formation While Training the English Language at the Initial Stage: Criteria and Parameters]. *Young Scientist*, 2013, no. 2 (49), pp. 391–393. (in Russ.)
11. *Prikaz Ministerstva obrazovaniya i nauki RF ot 7 avgusta 2014 g. No. 946 “Ob utverzhdenii federal'nogo gosudarstvennogo obrazovatel'nogo standarta vysshego obrazovaniya po napravleniyu podgotovki 37.03.1 Psikhologiya (uroven' bakalavriata)”*. [Order of the Ministry of Education and Science of the Russian Federation of August 7, 2014 No. 946 “On the Approval of the Federal State Educational Standard of Higher Education in the Direction of Preparation 37.03.1 Psychology (Bachelor's Level)”]. Available at: http://fgosvo.ru/uploadfiles/fgosvob/370301_Psihologiya.pdf (accessed 17.06.2020).
12. *Prikaz Minobrnauki Rossii ot 12.03.2015 No. 201 “Ob utverzhdenii federal'nogo gosudarstvennogo obrazovatel'nogo standarta vysshego obrazovaniya po napravleniyu podgotovki 08.03.01 Stroitel'stvo (uroven' bakalavriata)” (Zaregistrirvano v Minyuste Rossii 07.04.2015 No. 36767)* [Order of the Ministry of Education and Science of Russia of 12.03.2015 No. 201 “On the Approval of the Federal State Educational Standard of Higher Education in the Direction of Preparation 03.08.01 Construction (Bachelor's Level)” (Registered in the Ministry of Justice of Russia on 07.04.2015 No. 36767)]. Available at: <http://fgosvo.ru/uploadfiles/fgosvob/080301.pdf> (accessed 17.06.2020).
13. *Prikaz Minobrnauki Rossii ot 03.09.2015 No. 955 “Ob utverzhdenii federal'nogo gosudarstvennogo obrazovatel'nogo standarta vysshego obrazovaniya po napravleniyu podgotovki 13.03.02 Elektroenergetika i elektrotehnika (uroven' bakalavriata)”* [Order of the Ministry of Education and Science of Russia of 03.09.2015 No. 955 “On the Approval of the Federal State Educational Standard of Higher Education in the Direction of Preparation 03.13.02 Power Engineering and Electrical Engineering (Bachelor's Level)”]. Available at: <http://fgosvo.ru/uploadfiles/fgosvob/130302.pdf> (accessed 17.06.2020).
14. Romanova M.V. *Formirovanie umeniy vedeniya svetskoy besedy kak komponenta mezhkulturnogo delovogo obshcheniya (angliyskiy yazyk, ekonomicheskij vuz)*. Avtoref. kand. diss. [The Formation of Small Talk Skills as the Component of Intercultural Business Communication (the English Language, the University of Economics). Abstract of Cand. Diss.]. Moscow, 2012. 25 p.
15. Rusalov V.M. *Oprosnik formal'no-dinamicheskikh svoystv individual'nosti* [Questionnaire of Formal-dynamic Individual Characteristics]. Moscow, IP RAN Publ., 1997. 50 p.
16. Fenina V.V. *Rechevye zhanry Small Talk i svetskaya beseda v anglo-amerikanskoy i russkoy kulturah*. Avtoref. kand. diss. [Speech Genres Small Talk and Polite Conversation in English-American and Russian Cultures. Abstract of Cand. Diss.]. Saratov, 2005. 22 p.
17. Shubkina O.Yu. *Formirovanie kommunikativnoy kompetentnosti u studentov tehnikeskikh napravleniy podgotovki*. Avtoref. kand. diss. [The Formation of Communicative Competence among Technical Students. Abstract of Cand. Diss.]. Krasnoyarsk, 2016. 24 p.
18. Muhamedrahimova R.Zh. *Emotsii i otnosheniya cheloveka na rannih etapah razvitiya* [Emotions and Human Relationships at Early Stages of the Development]. St. Petersburg, 2008. 312 p.
19. Aronas L., Hiebert R. *PBLA Pilot Socializing with Friends*. Centre for Canadian Language Benchmarks Publ., 2017. 27 p.
20. Crittenden P.M. Maltreated Infants: Vulnerability and Resilience. *Journal of Child Psychology and Psychiatry*, 1985, vol. 26, pp. 85–96. DOI: 10.1111/j.1469-7610.1985.tb01630.x

21. González Manzo F. Talking Big About Small Talk: A Contemporary Theoretical Model for Phatic Communication. Available at: dc.msvu.ca:8080/xmlui/handle/10587/1681 (accessed 17.06.2020).
22. Hesse E. Discourse, Memory, and the Adult Attachment Interview: A Note with Emphasis on the Emerging Cannot Classify Category. *Infant Mental Health Journal*, 1996, vol. 17, no. 1, pp. 5–9. DOI: 10.1002/(sici)1097-0355(199621)17:1<4::aid-imhj1>3.0.co;2-s
23. *Language in Uniform: Language Analysis and Training for Defence and Policing Purposes*. Ed. by Helen de Silva and Elizabeth A. Thomson, Cambridge Scholars Publishing Publ., 2015. 262 p.
24. Main M. Metacognitive Knowledge, Metacognitive Monitoring, and Singular (Coherent) vs. Multiple (Incoherent) Model of Attachment: Findings and Directions for Future Research. Available at: [https://www.scirp.org/\(S\(vtj3fa45qm1ean45vffcz55\)\)/reference/ReferencesPapers.aspx?ReferenceID=1617505](https://www.scirp.org/(S(vtj3fa45qm1ean45vffcz55))/reference/ReferencesPapers.aspx?ReferenceID=1617505) (accessed 20.06.2020) DOI: 10.4324/978020317914
25. Main M., Kaplan N., Cassidy J. Security in Infancy, Childhood, and Adulthood: A Move to the Level of Representation. *Growing Points of Attachment Theory and Research. Monographs of the Society for Research in Child Development*, 1985, no. 50, pp. 66–104. DOI: 10.2307/3333827
26. Mullany L. *Gendered Discourse in the Professional Workplace*. Palgrave Macmillan Publ., 2007. 235 p.
27. Windingland D. *Small Talk, Big Results: Chit Chat Your Way to Success*. New York, 2010. 70 p.
28. Windingland D. *Speech Class for Teens: 28 Speech Class Lessons Plus Handouts and Forms*. New York, 2012. 181 p.

Received 14 September 2020

ОБРАЗЕЦ ЦИТИРОВАНИЯ

Дмитрусенко, И.Н. Проблема использования Small Talk как средства развития коммуникативной компетенции у студентов в процессе изучения иностранного языка / И.Н. Дмитрусенко, И.А. Тишевой // Вестник ЮУрГУ. Серия «Образование. Педагогические науки». – 2020. – Т. 12, № 4. – С. 38–47. DOI: 10.14529/ped200404

FOR CITATION

Dmitrusenko I.N., Tishevskoy I.A. Using Small Talk as a Tool of Students' Communicative Competence Development While Learning the Foreign Language. *Bulletin of the South Ural State University. Ser. Education. Educational Sciences*. 2020, vol. 12, no. 4, pp. 38–47. (in Russ.) DOI: 10.14529/ped200404
